

**ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-
EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS
IZENPE, S.A**

**2020ko abenduaren 31ko urteko kontu
laburtuen auditoretza-txostena**

**Informe de auditoría,
Cuentas anuales abreviadas al 31 de
diciembre de 2020**

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa- Empresa de
Certificación de Servicios IZENPE, S.A.-ren
akziodunei:

A los accionistas de Ziurtapen eta Zerbitzu
Enpresa- Empresa de Certificación de Servicios
IZENPE, S.A.:

Iritzia

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresaren (Sozietatearen)
urteko kontuen ikuskaritza egin dugu. Bertan, hauek
sartu ditugu: 2020ko abenduaren 31ko balantze
laburtua, galdu-irabazien kontu laburra, eta egun
horretan amaitutako ekitaldiaren memoria.

Gure iritziz, honekin batera doazen urteko kontu
laburrek, alderdi esanguratsu guztietan, honako
hauek islatzen dituzte, zorrotasunez: Sozietateak
2020ko abenduaren 31n zituen ondarea eta egoera
finantzarioa, haren eragiketen emaitzak eta egun
horretan bukatutako ekitaldian ondare garbian
izandako eskudiru-fluxuak. Horiek guztiek
aplikatzekoak diren finantza-informaziorako arauak
(oroitidazkiaren 2.1 oharrean identifikatuta
daudenak) eta horietan jasotako kontabilitate-
printzipio eta -jarraibideak betetzen dituzte.

Iritzia emateko oinarria

Auditoretza egiteko, Espainian indarrean dagoen eta
kontu-ikuskaritzak arautzen dituen arautegian
oinarritu gara. Arau horien arabera ditugun
erantzukizunak ondoren deskribatuko ditugu, gure
txosteneko *Urteko kontu laburren ikuskaritza-
txostenean auditoreak duen erantzukizuna* atalean.

Sozietatek independenteak gara, Espainiako urteko
kontu laburren auditoretzan erabili beharreko
etikaeskakizunen arabera (independentzia eskakizuna
ere barnean sartuta), kontu-ikuskaritzak arautzen
dituen araudian xedatutakoarekin bat. Zentzu
horretan, ez dugu kontu-auditoretzaz beste
zerbitzurik eskaini eta ez da beste egoera edo
gorabeherarik gertatu, aipaturiko araudiaren arabera
eduki behar den ezinbesteko independentzia
zalantzan jarri duenik.

Opinió

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de
Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa- Empresa de
Certificación de Servicios IZENPE, S.A. (la
Sociedad), que comprenden el balance abreviado
a 31 de diciembre de 2020, la cuenta de pérdidas
ganancias abreviada, y la memoria abreviada
correspondientes al ejercicio terminado en dicha
fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales
abreviadas adjuntas expresan, en todos los
aspectos significativos, la imagen fiel del
patrimonio y de la situación financiera de la
Sociedad a 31 de diciembre de 2020, así como de
sus resultados correspondientes al ejercicio
terminado en dicha fecha, de conformidad con el
marco normativo de información financiera que
resulta de aplicación (que se identifica en la nota
2.1 de la memoria abreviada) y, en particular, con
los principios y criterios contables contenidos en el
mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de
conformidad con la normativa reguladora de la
actividad de auditoría de cuentas vigente en
España. Nuestras responsabilidades de acuerdo
con dichas normas se describen más adelante en
la sección *Responsabilidades del auditor en
relación con la auditoría de las cuentas anuales
abreviadas* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de
conformidad con los requerimientos de ética,
incluidos los de independencia, que son aplicables
a nuestra auditoría de las cuentas anuales
abreviadas en España según lo exigido por la
normativa reguladora de la actividad de auditoría
de cuentas. En este sentido, no hemos prestado
servicios distintos a los de la auditoría de cuentas
ni han concurrido situaciones o circunstancias que,
de acuerdo con lo establecido en la citada
normativa reguladora, hayan afectado a la
necesaria independencia de modo que se haya
visto comprometida.

Gure iritzian, auditoretzarekin lortu dugun ebidentziak nahikoa oinarri egokia ematen du, gure auditoretza-iritzia emateko.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak

Zera dira auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak: gure iritzi profesionalaren arabera, epealdi horretako urteko kontu laburren auditoretzan akats materiala eragiteko arriskurik esanguratsuenak. Arrisku horiek osotasunean aztertu dira gure urteko kontuen auditoretzan eta osotasunean eman dugu, halaber, horiei buruzko iritzia. Hala, ez dugu arrisku horietako bakoitzari buruzko iritzi bereizirik adierazi.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstos, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Diru sarrerak onartzea

Azalpena Diru sarrerak onartzea esparru esanguratsua da eta gaizki idatzitako materialak jasan ditzake, batez ere urtearen amaieran bere aldi baterako imputazio egokiarekin.

Reconocimiento de ingresos

Descripción El reconocimiento de ingresos es un área significativa y susceptible de incorrección material, particularmente en el cierre del ejercicio en relación con su adecuada imputación temporal.

Gure erantzuna Arazo horri aurre egiteko gure ikuskapen prozedurak, besteak beste, sozietatearen diru sarrerak aitortzeko prozesuaren gaineko kontrolak ulertu eta ebaluatu dira. Gainera, funtsezko prozedura esanguratsuak burutu ditugu, besteak beste, bezeroen lagin adierazgarri baterako kanpoko baieztapenak eta eragiketen bolumena lortzeko, hala balegokio, egiaztapen prozedura alternatiboak egiten. Era berean, transakzioen lagina egiteko ebakuntza prozedurak burutu ditugu, dagokion epean inputatzen direla egiaztatzen dugu eta fakturazioaren arrazoizkoa aztertu dugu prozedura analitikoak eginez.

Nuestra respuesta Nuestros procedimientos de auditoría para abordar esta cuestión han incluido, entre otros, el entendimiento y evaluación de los controles sobre el proceso de reconocimiento de ingresos de la sociedad. Adicionalmente, hemos realizado procedimientos sustantivos consistentes, entre otros, en la obtención de confirmaciones externas de saldo y volumen de operaciones para una muestra representativa de clientes realizando, en su caso, procedimientos de comprobación alternativos. Asimismo, hemos realizado procedimientos de corte de operaciones para una muestra de transacciones de ingresos, comprobando que se encuentran imputadas en el periodo apropiado, y hemos analizado la razonabilidad de la cifra de negocios mediante la realización de procedimientos analíticos.

Azkenik, urteko kontu laburretan argitaratutako informazioa betetzen duela egiaztatu dugu Konpainiari aplikatu dakiokeen finantza-txosten arauzko esparruaren baldintzak betetzen dituela.

Por último, hemos verificado que la información revelada en las cuentas anuales abreviadas cumple con los requerimientos del marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad.

Urteko kontu laburren inguruan administratzaileek duten erantzukizuna

Honekin batera doazen urteko kontu laburrak formulatzea administratzaileen ardura da, eta Sozietatearen ondarea, finantza-egoera eta emaitzak islatu behar dituzte, zorroztasunez, Espainian erakundeari aplikatzekoa zaion finantza-informaziorako arauak eta urteko kontuak iruzurren edo hutsegiteen ondoriozko akats materialik gabe prestatzeko be harrezkotzat jotzen duten barne-kontrolari jarraikiz.

Urteko kontu laburrak prestatzean, administratzaileen ardura da Sozietateak jarduneko enpresa izaten jarraitzeko gaitasuna baloratzea. Dagokionean, jarduneko enpresari lotutako gaiak azaldu eta jarduneko enpresaren kontabilitate-printzipioa erabili behar dute, salbu eta administratzaileek sozietatea likidatzeko eta eragiketak amaitzeko asmoa badute, edota beste aukera errealistik ez badago.

Auditorearen erantzukizuna urteko kontu laburren auditoretzaren harira

Gure helburuak urteko kontu laburrek, osotasunean, hutsen baten edo iruzurren baten ondoriozko akats materialik ez dutelako arrazoizko segurtasuna lortzea, eta gure iritzia jasotzen duen ikuskaritzaxostena ematea dira. Arrazoizko segurtasuna segurtasun-maila altua da baina, halere, ez du bermatzen Espainian ikuskaritza-jarduna arautzeko araudiarekin bat egindako auditoretzak beti antzemango duenik akats materialen bat, baldin eta halakorik badago. Akatsak hutsegiteen edo iruzurren ondoriozkoak izan daitezke eta akats materialtzat jotzen dira baldin eta, banaka edo batuta, eta urteko kontu laburretan oinarrituta, erabiltzaileen erabaki ekonomikoetan eragin dezaketen arrazoizko ustea badago.

Espainian kontu-ikuskaritzak arautzen dituen araudiarekin bat, gure iritzia profesionala ezartzen eta eszeptizismo profesionala jarrera mantentzen dugu ikuskaritza osoan. Eta, horrekin batera:

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales abreviadas

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales abreviadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales abreviadas libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales abreviadas, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales abreviadas en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales abreviadas.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Urteko kontu laburretan hutsegite baten edo iruzurren baten ondoriozko akats materialik egoteko arriskuak identifikatu eta baloratzen ditugu, auditoretzako prozedurak ezartzen ditugu arrisku horiei erantzuteko, eta gure iritzia emateko oinarria eskuratzeko auditoretza-ebidentziak lortzen ditugu. Iruzuraren ondoriozko akats materialik ez antzemateko arriskua handiagoa da hutsegitearen ondoriozko akats materialik ez aurkitzeko arriskua baino; izan ere, iruzurrak berekin ekar dezake kolusioa, faltsutzea, nahitako ez-egiteak, nahitako adierazpen okerrak edo barne-kontrola saihestea.
- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales abreviadas, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Erakundearen barne-kontrol esanguratsuen inguruko ezagutza eskuraten dugu, baina ez barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko, baizik eta inguruabarren arabera egokiak diren auditoretza-prozedurak diseinatu ahal izateko.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Erabiltzen dituzten kontabilitate-politikak egokiak eta kontabilitate-balioespenak arrazoizkoak diren ebaluatzen dugu, administratzaileek emandako informazioa aztertuta.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- Administratzaileek jarduneko enpresaren kontabilitate-printzipioa zuzen erabiltzen ote duten ondorioztatzen dugu eta, eskuratutako auditoretza-ebidentzia oinarri hartuta, Sozietateak jarduneko enpresa gisa jarraitzeko gaitasunari buruzko zalantza esanguratsuak sor ditzaketen gertaerei edo baldintzei lotutako zalantza materialik ote dagoen ebazten dugu. Zalantza materiala dagoela ondorioztatuz gero, gure ikuskaritza-txostenean urteko kontu laburretan azalerazi den informazioari buruz ohartarazteko betebeharra dugu. Eta, azalerazi den informazio hori okerra bada, iritzi aldatua adierazi behar dugu. Gure ondorioak ikuskaritza-txostenaren egunera arte lortutako auditoretza-ebidentzian oinarritzen dira. Dena dela, gerta daiteke ikuskaritza-txostena egin eta gerorako gertaerek edo baldintzek eragitea Sozietatea jarduneko enpresa izateari utzi behar izatea.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales abreviadas o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia ebaluatzen ditugu, emandako informazioa barne, eta aztertu egiten dugu urteko kontu laburrek transakzio eta azpiko gertaera guztiak egoki jasotzen dituzten, Sozietatearen benetako irudia adierazteko moduan.

Erakundeko administratzaileekin harremanetan egoten gara, besteak beste, planifikatutako auditoretza noiz egin eta zer irismen izango duen jakiteko, auditoretzan azaldutako kontu nagusiak aztertzeke, bai eta auditoretzan aurkitutako barne kontrolaren edozein gabezia esanguratsuren harira ere.

Erakundeko administratzaileei jakinarazi dizkiegun arrisku esanguratsuen artean, aldi honetako urteko kontu laburren ikuskaritzan esanguratsuenak izan direnak zehazten ditugu, horietatik baitira garrantzitsuentzat jo ditugunak.

Arrisku horiek gure ikuskaritza-txostenean deskribatzen ditugu, salbu eta legezko edo arauzko xedapenek gai horiek plazaratzea debekatzen badute.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales abreviadas, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales abreviadas representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

AUREN AUDITORES SP, S.L.P.
ROAC zenbakia S2347 erregistratuta
Inscrita en el R.O.A.C. Nº S2347



Juan Ignacio Irigoras Olabarría
ROAC zenbakia 18810 erregistratuta
Inscrito en el R.O.A.C. Nº 18810

2021ko martxoaren 16
16 de marzo de 2021



AUREN AUDITORES SP,
S.L.P.

2021 Núm. 03/21/01466

SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR

Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa - Empresa de Certificación y Servicios Izenpe, S.A.

Urteko kontu laburtuak
2020ko abenduaren 31

Cuentas Anuales Abreviadas
31 de diciembre de 2020

(Ikuskapen independentearen txostenarekin batera)
(Junto con el Informe de Auditoría Independiente)



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN BALANTZE LABURTUAK
BALANCES ABREVIADOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE
2020 Y 2019

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

Aktiboa Activo	Oharra Nota	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
A) Aktibo ez-arrunta A) Activo no Corriente		73.441,25	100.759,11
I. Ibilgetu ukiezina I. Inmovilizado intangible	5	60.587,91	84.050,15
II. Ibilgetu materiala II. Inmovilizado material	5	12.706,69	16.562,31
V. Epe luzerako finantza-inbertsioak V. Inversiones financieras a largo plazo		146,65	146,65
B) Aktibo arrunta B) Activo Corriente		3.281.047,36	2.534.588,97
II. Izakinak II. Existencias		72.389,23	42.266,25
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		1.657.169,56	1.220.021,11
1. Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroak 1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	6,11	1.657.169,56	1.220.021,11
V. Epe laburrerako finantza-inbertsioak V. Inversiones financieras a corto plazo	6	8.254,49	8.254,49
VI. Epe laburrerako periodifikazioak VI. Periodificaciones a corto plazo		75.720,06	89.450,44
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	6	1.467.514,02	1.174.596,68
Aktiboa guztira (A+B) Total Activo (A+B)		3.354.488,61	2.635.348,08



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA
2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN BALANTZE
LABURTUAK
BALANCES ABREVIADOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EN 31 DE
DICIEMBRE DE 2020 Y 2019

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

Ondare garbia eta pasiboa Patrimonio Neto y Pasivo	Oharra Nota	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
A) Ondare garbia A) Patrimonio Neto		2.312.610,67	2.229.795,23
A-1) Funts propioak A-1) Fondos Propios		2.312.610,67	2.229.795,23
I. Kapitala I. Capital	8	1.200.000,00	1.200.000,00
1. Kapital eskrituratuta 1. Capital escriturado		1.200.000,00	1.200.000,00
III. Erreserbak III. Reservas	8	1.029.795,23	686.204,23
VII. Ekitaldiko emaitza VII. Resultado del ejercicio	3	82.815,44	343.591,00
B) Pasibo ez arrunta B) Pasivo No Corriente	7.1	-	10.000,00
II. Epe luzerako zorrak II. Deudas a largo plazo		-	10.000,00
3. Bestetako epe luzerako zorrak 3. Otras deudas a largo plazo		-	10.000,00
C) Pasibo arrunta C) Pasivo Corriente		1.041.877,94	395.552,85
III. Epe laburrerako zorrak III. Deudas a corto plazo	7.2	11.089,91	597,75
1. Kreditu-erakundeekiko zorrak 1. Deudas con entidades de crédito		631,15	-
3. Bestetako epe laburrerako zorrak 3. Otras deudas a corto plazo		10.458,76	597,75
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		1.021.709,53	382.182,70
1. Hartzekodunak 1. Proveedores	7.2,11	905.775,76	270.731,18
b) Epe laburrerako hartzekodunak b) Proveedores a corto plazo		905.775,76	270.731,18
2. Bestelako hartzekodunak 2. Otros acreedores	7.2,9	115.933,77	111.451,52
VI. Epe laburrerako periodifikazioak VI. Periodificaciones a corto plazo		9.078,50	12.772,40
Ondare garbia eta pasiboa guztira (A+C) Total Patrimonio Neto y Pasivo (A+C)		3.354.488,61	2.635.348,08



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2020KO ETA 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN GALDU IRABAZIEN
KONTU LABURTUAK

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES
TERMINADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE 2020 Y 2019

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

	Oharra Nota	2020	2019
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia 1. Importe neto de la cifra de negocios	10	3.951.306,32	3.942.795,00
4. Hornikuntzak 4. Aprovisionamientos	10	(2.136.366,46)	(1.994.311,40)
5. Bestelako ustiapen-sarrerak 5. Otros ingresos de explotación		10.403,25	2.647,50
6. Langile-gastuak 6. Gastos de personal	10	(1.045.830,66)	(1.007.956,43)
7. Bestelako ustiapen-gastuak 7. Otros gastos de explotación	10	(628.415,23)	(583.378,60)
8. Ibilgetuaren amortizazioa 8. Amortización del inmovilizado	5	(50.409,02)	(55.910,92)
13. Bestelako emaitzak 13. Otros resultados	10	642,19	77.870,55
A) Ustiapen-emaitza (1+4+5+6+7+8+13) A) Resultado de Explotación (1+4+5+6+7+8+13)		101.330,39	381.755,70
14. Finantza-sarrerak 14. Ingresos financieros		-	6,50
b) Bestetako finantza-sarrerak b) Otros ingresos financieros		-	6,50
15. Finantza-gastuak 15. Gastos financieros		(1.582,95)	(2.365,22)
17. Truke-aldeak 17. Diferencias de cambio		0,12	70,31
B) Finantza-emaitza (14+15+17) B) Resultado Financiero (14+15+17)		(1.582,83)	(2.288,41)
C) Zergen aurreko emaitza (A+B) C) Resultado antes de impuestos (A+B)		99.747,56	379.467,29
20. Mozkinen gaineko zerga 20. Impuesto sobre beneficios	9	(16.932,12)	(35.876,29)
D) Ekitaldiko emaitza (C+20) D) Resultado del Ejercicio (C+20)	3	82.815,44	343.591,00



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion urteko kontu laburtuen memoria laburtua (Eurotan adierazita)

Memoria Abreviada de las Cuentas Anuales Abreviadas correspondientes al ejercicio anual terminado al 31 de diciembre de 2020 (Expresado en Euros)

1. OHARRA. IZAERA ETA JARDUERA NAGUSIAK

IZENPE, SA ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA 2002ko ekainaren 7an eratu zen sozietate anonimotzat denboraldi mugagaberako. Sozietatea 2003ko maiatzaren batean hasi zen jardunean. 2003ko ekainaren 25ean, ohiko batzar unibertsalean erabaki zen, 2003ko uztailaren 30ean baimendutako eskrituraren indarrez, haren izendapen soziala aldatzea honako honekin: ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA – EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA. Helbide soziala Gasteizen du, Mediterraneoaren hiribidearen 14 zenbakian. Sozietatearen instalazio nagusiak Gasteizen daude, helbide honetan: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea, 71 zk., 1. solairua.

2018ko irailaren 6an Akziodunen Batzar Nagusiak hartutako erabakiaren bidez, sozietatearen estatutu sozialak aldatu ziren, Sektore Publikoaren kontratuei buruzko urriaren 8ko 9/2007 Legean ezarritakora egokitzeko. Horren bidez ezartzen da sozietatea bitarteko propietzat hartuko dela Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte – EJI, SArekiko, Bizkaiko Foru Aldundiaren Informatika Sozietatea – Lantik SArekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte – IZFE SArekiko eta Arabako Kalkulu Gunea – AKGABekiko; eta, aipatutako legearen 32.4 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarekiko, Arabako Foru Aldundiarekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekiko eta horien mende dagoen sektore publikoarekiko.

NOTA 1. NATURALEZA Y ACTIVIDADES PRINCIPALES

IZENPE, S.A. ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA se constituyó el 7 de junio de 2002 como sociedad anónima por un periodo de tiempo indefinido. La Sociedad comenzó su actividad el 1 de mayo de 2003. El 25 de junio de 2003 se acordó en Junta Universal Ordinaria la modificación de su denominación social por la actual ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, S.A. en virtud de escritura autorizada en fecha 30 de julio de 2003. Su domicilio social se encuentra en Avenida del Mediterráneo nº14 de Vitoria-Gasteiz. Las principales instalaciones de la Sociedad se encuentran en Vitoria-Gasteiz, en la calle Beato Tomás de Zumárraga, nº 71 -1ª planta.

Mediante acuerdo de la Junta General de Accionistas de fecha 6 de septiembre de 2018 se procede a la modificación de los estatutos sociales de la sociedad, de cara a su adecuación a lo establecido en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la cual queda establecido que la sociedad tiene consideración de medio propio personificado de Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte - Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (Ejje), Lantik, S.A., Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte - Sociedad Foral de Servicios Informáticos S.A. (IZFE) y del Centro de Cálculo de Álava, S.A. (CCASA) y en aplicación de lo establecido en el artículo 32.4 de dicha ley, la condición de medio propio personificado de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de la Diputación Foral de Bizkaia, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de la Diputación Foral de Álava, así como de los demás entes públicos de ellas dependientes.



Helburu soziala telekomunikazio-sareen bidezko gobernu elektronikoaren erabilera sustatzea eta gobernu elektronikoaren garapena indartzea da, betiere transakzioen segurtasun, konfidentzialtasun, benetakotasun eta atzeraezintasuneko beharrezko bermeekin.

Constituye su objeto social el fomento del uso y potenciación del desarrollo del gobierno electrónico sobre redes de telecomunicaciones con las necesarias garantías de seguridad, confidencialidad, autenticidad e irrevocabilidad de las transacciones.

Hauek dira Sozietatearen jarduera nagusiak:

Las actividades principales de la Sociedad consisten en:

. Euskal sektore publikoa osatzen duten erakundeen esparruan, segurtasuneko zerbitzu teknikoak eta administratiboak aurkeztea jakinarazpenetan; teknika eta bitarteko elektronikoen, informatikoen eta telematikoen bitartez.

. La presentación en el ámbito de las instituciones que integran el sector público vasco, de servicios de seguridad técnicos y administrativos, en las comunicaciones a través de técnicas y medios electrónicos, informáticos y telemáticos.

. Pertsona edo erakunde publikoentzat edo pribatuentzat beharrezkoak diren txartel-euskarriak edo erabiltzaile-mailako tituluak edo ziurtagiriak igorri, fabrikatu eta hornitu.

. La expedición, fabricación y suministro de los títulos o certificados de usuario o soportes en tarjeta necesarios para personas o entidades públicas o privadas.

. Zerbitzariaren tituluak edo ziurtagiriak igorri, fabrikatu eta hornitu.

. La expedición, fabricación y suministro de títulos o certificados del servidor.

. Gobernu elektronikoa sustatzearekin lotutako aholkularitza-zerbitzuak.

. Servicios de Consultoría relacionados con la promoción del gobierno electrónico.

Sozietateak ez du betebeharririk urteko kontu bateratuak aurkezteko.

La Sociedad esta eximida de la obligación de presentar cuentas anuales consolidadas.

Euroa da urteko kontu laburtuak aurkezteko moneta.

El euro es la moneda en la que se presentan las Cuentas Anuales Abreviadas.



2. OHARRA. URTEKO KONTU LABURTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

2.1 Aplikatzekoa den finantza-informazioaren irudi zehatza eta esparru arauemailea

Erantsita doazen urteko kontu laburtuak Sozietatearen kontabilitate-erregistroetatik lortu dira, eta oro har onartutako kontabilitate-printzipioen eta balorazio-arauen arabera aurkezten dira. Horiek, ezarrita daude 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako eta abenduaren 2an 602/2016 Errege Dekretuaren eta urtarrilaren 12an 1/2021 Errege Dekretuaren bidez aldatutako eta gainerako merkataritza-legeetan. Hala, adierazitako kontuek Sozietatearen ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi zehatza erakusten dute.

Ez da aparteko arrazoirik irudi zehatza erakusteko kontabilitatearen esparruko lege-xedapenak ez aplikatzeko.

Aurreko ekitaldiko urteko kontu laburtuak Ohiko Batzar Nagusi Unibertsalak onartu zituen 2020ko ekainaren 25an egindako bilkuran.

2.2 Nahitaezkoak ez diren arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak

Kontu laburtuek irudi zehatza erakuts dezaten, ez da beharrezkoa izan nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik.

2.3 Ziurgabetasunaren balorazioaren eta balioespenaren alderdi kritikoak

Urteko kontu laburtuak prestatzeak Sozietatearen aldetik eskatzen du zenbait balioespen eta iritzi baliatzea Sozietatearen kontabilitate-politikak aplikatzeko prozesuaren inguruan, eta beste faktore batzuen inguruan ere, barne direla egungo inguruabarrak kontuan izanik arrazoizkotzat jotzen diren etorkizuneko gertakarien aukerak.

NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES ABREVIADAS

2.1 Imagen fiel y Marco Normativo de la Información Financiera Aplicable

Las Cuentas Anuales Abreviadas adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad, y se presentan de acuerdo con los principios de contabilidad y normas de valoración generalmente aceptados establecidos en el Plan General de Contabilidad aprobado mediante Real Decreto 1514/2007 y modificado mediante el Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre y por el Real Decreto 1/2021, de 12 de enero así como en la demás legislación mercantil vigente, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad.

No existen razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se hayan aplicado disposiciones legales en materia contable.

Las Cuentas Anuales Abreviadas del ejercicio anterior fueron aprobadas por la Junta General Ordinaria Universal el 25 de junio de 2020.

2.2 Principios contables no obligatorios aplicados

Con el objeto de que las cuentas anuales abreviadas muestren la imagen fiel, no ha sido necesario aplicar principios contables no obligatorios.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la Incertidumbre

La preparación de las Cuentas Anuales Abreviadas exige el uso por parte de la Sociedad de ciertas estimaciones y juicios en relación con el proceso de aplicación de las políticas contables de la Sociedad y otros factores, incluidas las expectativas de sucesos futuros que se creen razonables bajo las circunstancias actuales.



Sozietateko zuzendariak egindako zenbatespen arabera, 2020ko abenduaren 31ko informazio onenean oinarrituta kalkulatu arren, etorkizunean gerta daitezkeen gertaerak hurrengo urteetan aldaketak izan ditzake. Aurreko ekitaldietan zehar egindako doikuntzetatik eratorritako aldaketei buruzko urteko kontu laburtuen ondorioa gertakari oro grabatu beharko litzateke.

A pesar de que las estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad se han calculado en función de la mejor información disponible al 31 de diciembre de 2020, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a su modificación en los próximos ejercicios. El efecto en cuentas anuales abreviadas de las modificaciones que, en su caso, se derivasen de los ajustes a efectuar durante los próximos ejercicios se registraría de forma prospectiva.

Sozietatearen Zuzendaritzak ulertzen du konpainiaren funtzionamendu normalari buruzko zalantza arrazoirik ez dagoela eta, beraz, Urteko Kontuak Laburtuak egin dira konpainia operatiboaren printzipioaren arabera

Los Administradores de la sociedad entienden que no existen dudas razonables sobre el funcionamiento normal de la Sociedad por lo que las Cuentas Anuales Abreviadas han sido elaboradas bajo el principio de empresa en funcionamiento.

2.4 Informazioa alderatzea

Galdu-irabazien kontu laburtuaren balantze laburtuari eta ondare garbiko aldaketen egoera-orri laburtuari dagozkien zifrak, 2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldikoak, guztiz alderagarriak dira aurreko 2019ko ekitaldikoekin.

2.4 Comparación de la información

Las cifras del Balance Abreviado y de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2020 son totalmente comparables con las del ejercicio anterior 2019.

2.5 Kontu-sailen taldekatzea

Aurretik zenbaki arabiarrik zituzten kontu-sailak ez dira taldekatu, ez balantzean, ez galdu-irabazien kontuan.

2.5 Agrupación de partidas

No se han agrupado partidas precedidas de números árabes, ni en el balance ni en la cuenta de resultados.

2.6 Zenbait kontu-sailetan jasotako elementuak

Ez da balantze laburtuko bi kontu-sailetan edo gehiagotan erregistratutako ondare-elementurik.

2.6 Elementos recogidos en varias partidas

No hay elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del Balance Abreviado.

2.7 Aldaketak kontabilitate-irizpideetan

Urteko kontu laburtu hauei dagokien ekitaldian, ez da aldaketarik izan kontabilitate-irizpideetan aurreko ekitaldian aplikatutakoekiko.

2.7 Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio al que corresponden las presentes Cuentas Anuales Abreviadas no se han producido cambios en los criterios contables con respecto a los aplicados en el ejercicio anterior.



2.8 Akatsak zuzentzea

Urteko kontu laburtu hauei dagokien ekitaldian, ez da beharrezkoa izan aurreko ekitaldietako edo ekitaldi bereko akatsik zuzentzea.

2.8 Corrección de errores

Durante el ejercicio al que hacen referencia las presentes Cuentas Anuales Abreviadas no ha sido necesario corregir ningún error procedente de ejercicios anteriores ni del propio ejercicio.

3. OHARRA. EMAITZA APLIKATZEA

Ekitaldian, zergen ondorengo emaitza positiboa lortu da 82.815,44 euro (343.591,00 euro aurreko ekitaldian); eta 2020ko ekitaldiko emaitza banatzeko proposamena, Sozietatearen administratzaileek Akziodunen Batzar Nagusiari iradokitakoa, honako hau da:

NOTA 3. APLICACIÓN DEL RESULTADO

Durante el ejercicio se ha obtenido un resultado positivo después de impuestos de 82.815,44 euros (343.591,00 euros en el ejercicio precedente), siendo la propuesta de distribución del resultado del ejercicio 2020 sugerida por los Administradores de la Sociedad a la Junta General de Accionistas la siguiente:

Banaketa-oinarria Base de reparto	2020ko ekitaldia Ejercicio 2020	2019ko ekitaldia Ejercicio 2019
Galdu-irabazien kontuaren saldo		
Saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias	82.815,44	343.591,00
Guztira		
Total	82.815,44	343.591,00

Banaketa Distribución		
Lege- erreserbara		
A Reserva Legal	8.281,54	34.359,10
Borondatezko erreserbara		
A Reserva Voluntaria	74.533,90	309.231,90
Guztira		
Total	82.815,44	343.591,00

Emaitzaren banaketak bete egiten ditu Sozietatearen estatutueta eta indarrean dagoen araudian ezarritako eskakizunak eta mugak. Ez da konturako dibidendurik banatu ekitaldian, eta ez dago inolako mugarik haiek ez banatzeko.

La distribución del resultado cumple con los requisitos y limitaciones establecidas en los estatutos de la Sociedad y en la normativa legal vigente. No se han distribuido dividendos a cuenta en el ejercicio y no existe ninguna limitación para la no distribución de los mismos.



4. OHARRA. ERREGISTRATZEKO ETA BALORATZEKO ARAUAK

Urteko kontu laburtuak indarrean dagoen Kontabilitate Plan Orokorrean adierazitako kontabilitate-printzipioen eta balorazio-arauen arabera aurkeztu dira.

Urteko kontu laburtuak prestatzeko aplikatutako kontabilitate-printzipioak eta balorazio-arauak jarraian deskribatzen dira:

a) **Ibilgetu ukiezinak**

Informatika-aplikazioak

Hirugarrenengandik eskuratutako informatika-programetarako lizentziak sortutako kostuetan oinarrituta kapitalizatzen dira; berariazko programa erabiltzeko lizentziak horiek eskuratu eta prestatzeko kostuetan, alegia. Kostu horiek haien balio-bizitzan amortizatzen dira. Balio-bizitza 4 urtekoa dela zenbatesten da.

Informatika-programak mantentzearekin lotutako gastuak gastutat aitorzen dira egiten direnean.

b) **Ibilgetu materiala**

Ibilgetu materialeko elementuak eskuratzeko prezioaren edo produkzio-kostuaren arabera aitorzen dira, horri kenduta amortizazio metatua eta aitoritutako galeren zenbateko metatua.

Ibilgetu materialaren ondasunak zabaldu, berritu edo hobetzeko kostuak ondasunaren balio handieneko aktiboari gehitzen zaizkio, soilik, horrek berekin dakarrenean haien ahalmena edo produktibitatea areagotzea eta balio-bizitza luzatzea, eta ordezkatu izanagatik inbentarioan baja ematen zaizkien elementuen kontabilitate-balioa zein den jakin edo zenbatetsi daitekeenean.

NOTA 4. NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Las Cuentas Anuales Abreviadas han sido formuladas de acuerdo con los principios contables y normas de valoración y clasificación señaladas en el Plan General de Contabilidad vigente.

Los principios contables y normas de valoración más significativos aplicados en la preparación de las Cuentas Anuales Abreviadas son los que se describen a continuación:

a) **Inmovilizado intangible**

Aplicaciones informáticas

Las licencias para programas informáticos adquiridas a terceros se capitalizan sobre la base de los costes en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para usar el programa específico. Estos costes se amortizan durante sus vidas útiles estimadas en 4 años.

Los gastos relacionados con el mantenimiento de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos.

b) **Inmovilizado material**

Los elementos de inmovilizado material se reconocen por su precio de adquisición o coste de producción menos la amortización acumulada y el importe acumulado de las pérdidas reconocidas.

Los costes de ampliación, modernización o mejora de los bienes del inmovilizado material se incorporan al activo como mayor valor del bien exclusivamente cuando suponen un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de su vida útil, y siempre que sea posible conocer o estimar el valor contable de los elementos que resultan dados de baja del inventario por haber sido sustituidos.



Konponketa garrantzitsuen kostuak horien zenbatetsitako balio-bizitzan aktibatu eta amortizatzen dira. Errepikatzen diren mantentze-gastuak, berriz, galdu-irabazien kontu laburtuaren kontra kargatzen dira gastu horiek egiten diren ekitaldian.

Los costes de reparaciones importantes se activan y se amortizan durante la vida útil estimada de los mismos, mientras que los gastos de mantenimiento recurrentes se cargan contra la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada durante el ejercicio en que se incurre en ellos.

Ibilgetu materialaren amortizazioa (amortizatzen ez diren lurak salbuetsita) sistematikoki kalkulatu da amortizazio linealeko metodoari jarraituz, haren balio-bizitza zenbatetsiaren arabera eta kontuan izanda haren funtzionamenduagatik, erabileragatik eta gozamenagatik benetan izandako balio-galera. Ibilgetu materialeko elementu multzo bakoitzerako zenbatetsitako balio-bizitzaren xehetasuna hau da:

La amortización del inmovilizado material, con excepción de los terrenos que no se amortizan, se calcula sistemáticamente por el método de amortización lineal en función de su vida útil estimada, atendiendo a la depreciación efectivamente sufrida por su funcionamiento, uso y disfrute. El detalle de la vida útil estimada para cada grupo de elementos del inmovilizado material es el siguiente:

Elementua Elemento	% Amortizazioa % Amortización
Altzariak Mobiliario	15%
Informazio-prozesurako tresneria Equipos proceso de información	25%-33,33%

c) Aktibo ez finantzarioen narriaduragatiko galerak

Amortizazioarekin lotutako aktiboak narriaduragatiko galerak probatzen dira gertakari edo egoera aldatetetan adierazten denez, liburuaren balioa ezin da berreskuragarria izan. Narriaduraren galera aitortzen da aktiboaren liburu balioaren gehiegizko zenbateko berreskuragarria, aktiboaren arrazoizko balioaren arabera saltzen diren kostuak edo erabilitako balioa baino txikiagoak direnak. Narriaduraren galerak baloratzeko, aktiboak maila bereizgarria dauden kutxako fluxuak (eskudiru-sortze unitateak) bereizten diren mailara sailkatzen dira. Narriaduragatiko galerak izan ez dituzten aktibo ez-finantzarioak eguneko balantze bakoitzeko berrikuspenen menpe egongo dira galera alderantzikatu bada.

c) Pérdidas por deterioro de valor de los activos no financieros

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indiquen que el valor contable puede no ser recuperable. Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del valor contable del activo sobre su importe recuperable, entendido éste como el valor razonable del activo menos los costes de venta o el valor en uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo). Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.



d) Errentamenduak eta antzeko eragiketak

Titulartasunaren ondoriozko arrisku eta mozkinen zati garrantzitsu bat errentatzaileak gordetzen ditueneko errentamenduak errentamendu operatibotzat sailkatzen dira.

Sozietateak errentari gisa diharduenean, errentamendu-gastuak linealki egozten zaizkio galdu irabazien kontu laburtuari kontratuaren indarraldian, kontratu horretan haiek ordaintzeko ezarritako modua edozein izanik ere. Kontratuan ezarri izan balira horretarako pizgarriak errentatzailearen aldetik (horrek errentariari legozkioken ordaintzetak egitea), pizgarri horien ondoriozko sarrerak emaitzara egozten dira kontratu horren kostuetako murrizketa gisa, modu linealean, errentamendu-gastuen kasuan bezala.

e) Finantza-aktiboak

Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak

Kategoria honetan sartzen dira merkataritza-eragiketen ondoriozko kredituak eta merkataritzakoak ez diren eragiketen ondoriozko kredituak.

Kobratu beharreko kredituak eta kontu-sailak finantza-aktiboak dira eta, balantze laburtuan, honako atal hauetan sartzen dira: "Enpresentzako kredituak" eta "Merkataritzako zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak".

Finantza-aktibo horiek, hasiera batean, duten arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, barne direla zuzenean egozgarriak zaizkien transakzio-kostuak, eta, ondoren, kostu amortizatuaren arabera, interes-tasa efektiboa kontuan izanda sortutako interesak aitortuta; berori ulerturik tresnaren liburu-tako balioa berdintzen duen eguneratze-tasa gisa, mugaegunera arteko dagozkion eskudiru-fluxu zenbatetsi guztiekin. Gehienez urtebeteko mugaeguna duten

d) Arrendamientos y operaciones similares

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y beneficios derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los gastos del arrendamiento, cuando la Sociedad actúa como arrendatario, se imputan linealmente a la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada durante la vigencia del contrato con independencia de la forma estipulada en dicho contrato para el pago de los mismos. En el caso que en el contrato se hubiesen establecido incentivos al mismo por parte del arrendador consistentes en pagos a realizar por éste que deberían corresponder al arrendatario, los ingresos procedentes de los mismos se imputan a resultado como una reducción en los costes de dicho contrato de una forma lineal al igual que los gastos de arrendamiento.

e) Activos financieros

Créditos y partidas a cobrar

Esta categoría incluye créditos por operaciones comerciales y créditos por operaciones no comerciales.

Los créditos y partidas a cobrar son activos financieros que se incluyen en "Créditos a empresas" y "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" en el Balance Abreviado.

Estos activos financieros se valoran inicialmente por su valor razonable, incluidos los costes de transacción que les sean directamente imputables y posteriormente a coste amortizado reconociendo los intereses devengados en función de su tipo de interés efectivo, entendido como el tipo de actualización que iguala el valor en libros del instrumento con la totalidad de sus flujos de efectivo estimados hasta su vencimiento. Los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no



merkataritza-eragiketen ondoriozko kredituak, berriz, hasierako aitortenaren unean –eta ondoren ere– balio izendatuaren arabera baloratzen dira, baldin eta fluxuak ez eguneratzearen eragina garrantzitsua ez bada.

Ekitaldiaren itxieran, gutxienik, balio-narriaduraren ondorioz beharrezkoak diren balorazio-zuzenketak egiten dira, zorretan dauden zenbateko guztiak kobratuko ez direnaren ebidentzia objektiboa badago.

Balio-narriaduraren ondoriozko galeraren zenbatekoa da honako hauen arteko aldea: batetik, aktiboaren liburu-tako balioa eta, bestetik, zenbatetsi diren etorkizuneko eskudiru-fluxuen uneko balioa (hasierako aitortenaren unean interes-tasa efektiboa deskontatuta). Balio-zuzenketak eta, hala badagokio, haien itzulketa ere, galdu-irabazien kontu laburtuan aitortzen dira.

f) **Finantza-pasiboak**

Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak

Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak atalaren barruan, merkataritza-eragiketen ondoriozko zorrak eta merkataritza bestelako eragiketen zorrak sartzen dira.

Zor horiek, hasiera batean, zuzenean egozgarriak diren transakzio-kosten arabera doitutako euren arrazoizko balioa kontuan izanda aitortzen dira. Ondoren, euren kostu amortizatuaren arabera erregistratzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoari jarraituz.

Gehienez urtebeteko mugaeguna duten merkataritza-eragiketen ondoriozko zorrak, kontratuzko interes-tasarik ez badute, hasierako unean eta ondoren ere balio izendatuaren arabera baloratzen dira, baldin eta eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen eragina garrantzitsua ez bada.

superior a un año se valoran, tanto en el momento de reconocimiento inicial como posteriormente, por su valor nominal siempre que el efecto de no actualizar los flujos no sea significativo.

Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias por deterioro de valor si existe evidencia objetiva de que no se cobrarán todos los importes que se adeudan.

El importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor actual de los flujos de efectivo futuros estimados, descontando al tipo de interés efectivo en el momento de reconocimiento inicial. Las correcciones de valor, así como en su caso su reversión, se reconocen en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.

f) **Pasivos Financieros**

Débitos y partidas a pagar

Los débitos y partidas a pagar incluyen débitos por operaciones comerciales y débitos por operaciones no comerciales.

Estas deudas se reconocen inicialmente a su valor razonable ajustado por los costes de transacción directamente imputables, registrándose posteriormente por su coste amortizado según el método del tipo de interés efectivo.

Los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran, tanto en el momento inicial como posteriormente, por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.



g) Izakinak

Hasiera batean beren eskuratze-prezioaren arabera baloratzen dira, eta prezio horri erosketa-kostuak gehitzen zaizkio.

Salgaien kostua izakinetakako unitateei esleitzeko, batez besteko prezio haztatuaren metodoa aplikatzen da.

Balio garbi gauzagarria txikiagoa denean haien eskuratze-prezioa edo produkzio-kostua baino, hori islatzeko, dagokion balorazio-zuzenketa egiten da, ekitaldiko emaitzen kontuaren kargura.

Balio garbi gauzagarria negozio-jardunbide normalean zenbatetsitako salmenta-prezioa da, salmenta egiteko zenbatetsitako beharrezko kostuak kenduta.

Balio-zuzenketa sorrarazten duten inguruabarrek izateari uzten badiote, zuzenketaren zenbatekoa itzuli egiten da eta sarreratzat aitortzen da galdu-irabazien kontu laburtuan.

h) Transakzioak atzerriko monetan

Sozietatearen moneta funtzionala euroa da. Ondorioz, euroaz bestelako dibisetako eragiketak "atzerriko monetan" egindakotzat hartzen dira, eta eragiketen datetan indarrean dauden kanbio-tasen arabera erregistratzen dira.

Balantze laburtuaren datan, atzerriko monetako aktibo eta pasibo monetarioak itxiera-datan indarrean dauden tasen arabera bihurtzen dira. Kontu-sail monetarioen kanbio-aldaketak, bai horiek likidatzen direnean, bai itxierako kanbio-tasara bihurtzean, urtearen emaitzan aitortzen dira.

g) Existencias

Se valoran inicialmente por su precio de adquisición incrementado por los costes de compra.

El coste de las mercaderías se asigna a las distintas unidades en existencias mediante la aplicación del método de precio medio ponderado.

Cuando el valor neto realizable es inferior a su precio de adquisición o coste de producción se refleja mediante la oportuna corrección valorativa con cargo a la cuenta de resultados del ejercicio.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio, menos los costes estimados necesarios para llevarla a cabo.

Si las circunstancias que causan la corrección de valor dejan de existir, el importe de la corrección es objeto de reversión y se reconoce como ingreso en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.

h) Transacciones en moneda extranjera

La moneda funcional de la Sociedad es el euro. Consecuentemente, las operaciones en otras divisas distintas del euro se consideran denominadas en "moneda extranjera" y se registran según los tipos de cambio vigentes en las fechas de las operaciones.

En la fecha de cada Balance Abreviado, los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera, se convierten según los tipos vigentes en la fecha de cierre. Las diferencias de cambio de las partidas monetarias que surjan tanto al liquidarlas, como al convertirlas al tipo de cambio de cierre, se reconocen en el resultado del año.



i) Mozkinen gaineko zerga

Mozkinen gaineko zergaren ondoriozko gastua edo sarrera da kontzeptu horregatik ekitaldian sortzen den zenbatekoa; eta biltzen du, bai zerga korrontearen, bai zerga geroratuaren ondoriozko gastua edo sarrera.

Bai zerga korrontearen, bai zerga geroratuaren ondoriozko gastua edo sarrera galdu-irabazien kontu laburtuan erregistratzen da. Dena den, ondare garbian aitortzen da ondare garbian zuzenean erregistratzen diren kontu-sailekin lotutako zerga-efektua.

Zerga korrontearen ondoriozko aktiboak edo pasiboak agintari fiskalei ordaintzea edo haiengandik jasotzea espero den kopuruen arabera baloratuko dira, ekitaldi bakoitzaren itxiera-datan indarrean dauden edo onartuta eta argitaratzeko zain dauden arauen arabera.

Zerga geroratuak kalkulatzeko, metodo pasiboari jarraitzen zaio, aktibo eta pasiboen zerga-oinarrien eta horien liburutako balioen artean sortzen diren denborazko aldeen gainean. Alabaina, zerga geroratuak sortzen badira transakzioaren unean kontabilitate-emaiztaren eta zerga-oinarriaren gainean eraginik ez duen negozio-konbinazioaz bestelako transakzio batean aktibo edo pasibo bat hasiera batean aitortzearen ondorioz, zerga horiek ez dira aitortzen. Zerga geroratuak zehazteko, balantze laburtuaren datan onartu diren edo onartzeko zorian dauden zerga-tasak eta araudia aplikatzen dira, zerga geroratuaren ondoriozko dagokion aktiboa gauzatzen denean edo zerga geroratuaren ondoriozko pasiboa likidatzen denean haiek aplikatzea espero denean.

Zerga geroratuaren ondoriozko dagokion pasiboa aitortzen da zergapegarriak diren denbora-alde guztietarako; salbu eta denbora-aldearen jatorria bada hasiera batean aitortzea merkataritza-funts bat edota hasiera batean aitortzea beste aktibo eta pasibo batzuk negozio-konbinazio ez den transakzio batean, gauzatzeko unean emaitza fiskalean eta kontabilitate-emaiztan eraginik ez duen eragiketa batean.

i) Impuesto sobre beneficios

El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios es el importe que, por este concepto, se devenga en el ejercicio y que comprende tanto el gasto o ingreso por impuesto corriente como por impuesto diferido.

Tanto el gasto o ingreso por impuesto corriente como diferido se registra en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada. No obstante, se reconoce en el patrimonio neto el efecto impositivo relacionado con partidas que se registran directamente en el patrimonio neto.

Los activos y pasivos por impuesto corriente se valorarán por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, de acuerdo con la normativa vigente o aprobada y pendiente de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

Los impuestos diferidos se calculan, de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias temporarias que surgen entre las bases fiscales de los activos y pasivos y sus valores en libros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un activo o un pasivo en una transacción distinta de una combinación de negocios que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la base imponible del impuesto no se reconocen. El impuesto diferido se determina aplicando la normativa y los tipos impositivos aprobados o a punto de aprobarse en la fecha del Balance Abreviado y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Se reconoce el correspondiente pasivo por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias imponibles, salvo que la diferencia temporaria se derive del reconocimiento inicial de un fondo de comercio o del reconocimiento inicial en una transacción que no es una combinación de negocios de otros activos y pasivos en una operación que, en el momento de su realización, no afecte ni al resultado fiscal ni contable.



Bestalde, zerga geroratuen ondoriozko aktiboak (denbora-alde kengarriekin identifikatzen dira) aitortzen dira, soilik, litekeentzat jotzen denean Sozietateak etorkizunean behar adinako irabazi fiskalak izango dituela, horiekin zergak ordaindu ahal izateko, eta irabazi horien jatorria ez denean bestelako aktiboak eta pasiboak hasiera batean aitortzea negozio-konbinazio ez den eragiketa batean, eta horrek eraginik ez badu ez emaitza fiskalean, ezta kontabilitate-emaitzan ere. Zerga geroratuen ondoriozko gainerako aktiboak (zerga-oinarri negatiboak eta konpentsatzeko dauden kenkariak) aitortzen dira, soilik, litekeentzat jotzen denean Sozietateak etorkizunean behar adinako irabazi fiskalak izango dituela horiekin zergak ordaindu ahal izateko.

j) Sarrerak eta gastuak

Gastuak eta sarrerak sortzapen-printzipioaren arabera erregistratzen dira, eta, bidezkoa den kasuetan, bien arteko korrelazio bat ezartzen da.

Sarrerak erregistratzen dira jaso beharreko kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera eta adierazten dituzte kobratu beharreko zenbatekoak entregatutako ondasunengatik eta egindako zerbitzuengatik Sozietatearen jarduera arruntean, kenduta itzulketak, beherapenak eta balio erantsiaren gaineko zerga.

Sozietateak aitortzen ditu sarrerak horien zenbatekoa fidagarritasunez balora daitekeenean, etorkizuneko mozkin ekonomikoak ziurrenik Sozietatera isuriko direnean eta jarduera bakoitzerako berriazko baldintzak betetzen direnean. Salmentarekin lotutako gorabehera guztiak ebatzi arte, ez da uste fidagarritasunez balora daitekeenik sarreren zenbatekoa. Sozietateak bere zenbatespenak oinarritzen ditu emaitza historikoetan, kontuan izanik bezero mota, transakzio mota eta hitzarmen bakoitzaren baldintza zehatzak.

Por su parte, los activos por impuestos diferidos, identificados con diferencias temporarias deducibles, solo se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad va a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos y no procedan del reconocimiento inicial de otros activos y pasivos en una operación que no sea una combinación de negocios y que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable. El resto de los activos por impuestos diferidos (bases imponibles negativas y deducciones pendientes de compensar) solamente se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad vaya a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos.

j) Ingresos y gastos

Los gastos y los ingresos se registran por el principio del devengo, estableciéndose, en los casos en que sea pertinente, una correlación entre ambos.

Los ingresos se registran por el valor razonable de la contraprestación a recibir y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad, menos devoluciones, rebajas, descuentos y el Impuesto sobre el Valor Añadido.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la Sociedad y se cumplen las condiciones específicas para cada una de las actividades. No se considera que se pueda valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resuelto todas las contingencias relacionadas con la venta. La Sociedad basa sus estimaciones en resultados históricos, teniendo en cuenta el tipo de cliente, el tipo de transacción y los términos concretos de cada acuerdo.



k) Enplegatuentzako prestazioak

Sozietateak definitutako ekarpenen pentsio-plan bat garatzen du. Planak finantzatzen dira erakunde aseguratzaileei ordainketak eginda edo kanpotik kudeatutako funtsen bidez. Horiek aldizkako kalkulu aktuarialen bidez finkatzen dira. Langileak sartuta daude Araba Pentsioak borondatezko gizarte-urreikuspeneko erakundearen (BGAE), enpresa anitzeko modalitatean, errenta finkoko sistemaren barruan. 2012ko ekarpenak 8.210,03 eurokoak izanik. 2019ko ekarpenak 7.867,00 euroak izan ziren.

k) Prestaciones a los empleados

La Sociedad opera un plan de pensiones de aportación definida. Los planes se financian mediante pagos a entidades aseguradoras o fondos gestionados externamente, determinados mediante cálculos actuariales periódicos. El personal está integrado en la entidad de Previsión Social Voluntaria Araba Pensiones EPSV en la modalidad de Multiempresa dentro del sistema de renta fija habiendo realizado aportaciones durante 2020 por importe de 8.210,03 euros. Durante el ejercicio 2019 se aportó una cantidad de 7.867,00 euros.

l) Lotutako aldean arteko transakzioak

Oro har, taldeko enpresen arteko eragiketak hasieran kontabilizatzen dira haien arrazoizko balioaren arabera. Hala badagokio, hitzartutako prezioa bat ez badator arrazoizko balioarekin, eragiketaren errealitate ekonomikoari erreparatuz erregistratzen da aldea. Dagozkion arauetan jasotakoaren arabera egiten da ondorengo balorazioa.

l) Transacciones entre partes vinculadas

Con carácter general, las operaciones entre empresas del grupo se contabilizan en el momento inicial por su valor razonable. En su caso, si el precio acordado difiere de su valor razonable, la diferencia se registra atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realiza conforme con lo previsto en las correspondientes normas.

5. OHARRA. IBILGETU MATERIALA ETA UKIEZINA

Ibilgetu materialaren xehetasuna, egungo eta aurreko ekitaldian izandako mugimendua, ustiapenari zuzenean lotutako ondasunei dagokienez, honako hau da:

NOTA 5. INMOVILIZADO MATERIAL E INTANGIBLE

El detalle del inmovilizado material, así como del movimiento experimentado durante el ejercicio, actual y anterior referente a bienes afectos directamente a la explotación es el siguiente:



KOSTUA COSTE

Elementua Elemento	Saldoa 2018/12/31n Saldo a 31/12/2018	Altak Altas	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Altak Altas	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020
Altzariak Mobiliario	62.370,93	0,00	62.370,93	0,00	62.370,93
Informazio-prozesuetarako tresneria Equipos para procesos de información	344.425,60	13.312,35	357.737,95	8.427,88	366.165,83
Kostua guztira Total coste	406.796,53	13.312,35	420.108,88	8.427,88	428.536,76

AMORTIZAZIO METATUA AMORTIZACION ACUMULADA

Elementua Elemento	Saldoa 2018/12/31n Saldo a 31/12/2018	Ekitaldiko hornidura dotación del ejercicio	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Ekitaldiko hornidura Dotación del ejercicio	Saldoa 2020/31n Saldo a 31/12/2020
Altzariak Mobiliario	(61.608,61)	(142,94)	(61.751,55)	(142,93)	(61.894,48)
Informazio-prozesuetarako tresneria Equipos para procesos de información	(322.340,41)	(19.454,61)	(341.795,02)	(12.140,57)	(353.935,59)
Amortizazio metatua guztira Total amortización acumulada	(383.949,02)	(19.597,55)	(403.546,57)	(12.283,50)	(415.830,07)

KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE

Elementua Elemento	2019/12/31 31/12/2019	2020/12/31 31/12/2020
Altzariak Mobiliario	619,38	476,45
Informazio-prozesurako tresneria Equipos para proceso de información	15.942,93	12.230,24
Guztira Total	16.562,31	12.706,69

Egungo eta aurreko ekitaldiaren itxieran, guztiz amortizatutako elementuen jatorrizko kostua hau da:

El coste original de los elementos totalmente amortizados al cierre del ejercicio actual y del anterior es como sigue:

Elementua Elemento	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Altzariak Mobiliario	61.418,03	61.418,03
Informazio-prozesurako tresneria Equipos para proceso de Información	295.739,79	295.739,79
Guztira Total	357.157,82	357.157,82



Ibilgetu ukiezina xehetasuna, egungo eta aurreko ekitaldian izandako mugimenduarena, ustiapenari zuzenean lotutako ondasunei dagokienez, honako hau da:

El detalle del inmovilizado intangible, así como del movimiento experimentado durante el ejercicio actual y anterior, referente a bienes afectos directamente a la explotación es el siguiente:

**KOSTUA
COSTE**

Elementua Elemento	Saldoa 2018/12/31n Saldo a 31/12/2018	Altak Altas	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Altak Altas	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	1.790.114,56	9.539,96	1.799.654,52	14.663,28	1.814.317,80

**AMORTIZAZIOA METATUA
AMORTIZACIÓN ACUMULADA**

Elementua Elemento	Saldoa 2018/12/31n Saldo a 31/12/2018	Ekitaldiko hornidura dotación del ejercicio	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Ekitaldiko hornidura Dotación del ejercicio	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	(1.679.291,00)	(36.313,37)	(1.715.604,37)	(38.125,52)	(1.753.729,89)

**KONTABILITATE BALIO GARBIA
VALOR NETO CONTABLE**

Elementua Elemento	2019/12/31 31/12/2019	2020/12/31 31/12/2020
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	84.050,15	60.587,91

Eguno eta aurreko ekitaldiaren itxieran, guztiz amortizatutako elementuen jatorrizko kostua hau da:

El coste original de los elementos totalmente amortizados al cierre del ejercicio actual y del anterior es como sigue:

Elementua Elemento	2019/12/31 31/12/2019	2020/12/31 31/12/2020
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	1.654.450,66	1.654.450,66



6. OHARRA. FINANTZA AKTIBOAK

KPOaren bederatzigarren erregistro- eta balorazio-arauan ezarritako finantza-tresnen kategoria bakoitzaren liburuetaiko balioa hau da:

Epe laburrerako finantza-aktiboak

NOTA 6. ACTIVOS FINANCIEROS

El valor en libros de cada una de las categorías de instrumentos financieros establecidas en la norma de registro y valoración novena del PGC es el siguiente:

Activos financieros a corto plazo

	Kredituak/Besteak Créditos/Otros	
	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak Créditos y partidas a cobrar	1.665.424,05	1.228.275,60
Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.467.514,02	1.174.596,68
Guztira Total	3.132.938,07	2.402.872,28

Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak

Créditos y partidas a cobrar

Epigrafe hau honela dago banakatuta

Este epígrafe presenta el siguiente desglose

	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroak Clientes por ventas y prestaciones de servicios.	721.374,09	665.418,23
Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak (11. oharra) Clientes, empresas del grupo, y asociadas (Nota 11)	935.795,47	554.602,88
Fidantzak Fianzas	8.254,49	8.254,49
Guztira Total	1.665.424,05	1.228.275,60

Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroen saldoa narriaduraren ondoriozko zuzenketez garbi azaltzen da. Oraingo eta aurreko ekitaldietan ez da beharrezkoa izan inolaz ere zenbatekoa narriatzea. Sozietateak Hartzeko komertzial kobrazinen galerak 3.909,88 euroak direla aitortu du aurtengo ekitaldian, aurreko ekitaldiko zenbatekoak 4.800,65 euroak izanda.

El saldo de clientes por ventas y prestación de servicios se presenta neto de correcciones por deterioro. Durante el ejercicio actual y anterior no se ha considerado necesario deteriorar ningún importe. La sociedad ha reconocido como pérdidas de créditos comerciales incobrables en el ejercicio actual 3.909,88 euros, reconociendo en el ejercicio anterior 4.800,65 euros.



Bezeroei kobratzeko kontuen narriaduraren ondoriozko balorazio-zuzenketen aitortpena eta itzulketa "Bestelako ustiapen-gastuak" barruan dago, galdu-irabazien kontu laburtuan.

El reconocimiento y la reversión de las correcciones valorativas por deterioro de las cuentas a cobrar a clientes se incluyen dentro de "Otros gastos de explotación" en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.

7. OHARRA. FINANTZA PASIBOAK

Honako hau da KPOaren bederatzigarren erregistro eta balorazio arauan ezarritako finantza tresna kategoria bakoitzaren kontabilitate balioa:

NOTA 7. PASIVOS FINANCIEROS

El valor en libros de cada una de las categorías de instrumentos financieros establecidas en la norma de registro y valoración novena del PGC es el siguiente:

7.1 Epe luzerako pasibo finantzieroak

2019ko abenduaren 31n, sozietateak 2021. urtean epemuga zuen 10.000 euroko epe luzeko fidantza bat mantentzen zuen, eta epe-laburrera birsailkatu dute, bere epemuga 2021ekoa baita.

7.1 Pasivos financieros a largo plazo

La sociedad mantenía a 31 de diciembre de 2019 a largo plazo una fianza por importe de 10.000 euros que ha sido reclasificada al corto plazo puesto que su vencimiento es en 2021.

7.2 Epe laburreko pasibo finantzieroak

7.2 Pasivos financieros a corto plazo

Epe laburrerako finantza-pasiboak Pasivos financieros a corto plazo	Bestelakoak Otros	
	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak Débitos y partidas a pagar	916.424,95	270.731,18
Bestelako finantza-pasiboak Otros pasivos financieros	458,76	597,75
Guztira Total	916.883,71	271.328,93

Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak

Epigrafe honen saldoa jarraian adierazten den zehetasunari dagokio, ekitaldi honetarako eta aurrekorako:

Débitos y partidas a pagar

El saldo de este epígrafe se corresponde con el siguiente detalle para este ejercicio y el anterior:



	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Hornitzaileak Proveedores	143.256,61	213.039,58
Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak (11. oharra) Proveedores, empresas del grupo y asociadas (Nota 11)	762.519,15	57.691,60
Fidantza Fianza	10.000,00	
Kreditu erabiliagatiko zorrak Deudas por crédito dispuesto	631,15	
Langileak Ordaintzeke dauden ordainsariak Personal. Remuneraciones pendientes	18,04	-
Guztira Total	916.424,95	270.731,18

Sozietateak erabilgarri dituen kreditu txatelen kreditu-muga 12.000,00 eurokoa da, 2019ko ekitaldian bezala.

La Sociedad tiene un límite de crédito para las tarjetas de crédito que dispone de 12.000,00 euros en el ejercicio, el mismo que en el ejercicio 2019.

8. OHARRA. FUNTS PROPIOAK

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, kapital soziala 20.000 akzio izendunek osatzen zuten. Guztiz harpidetuta eta ordainduta zeuden, eskubide eta obligazio berberak zituzten eta hurrenez hurren zenbakituta zeuden unitatetik hasita, akzio bakoitzeko 60 euroko balio nominalaz.

Akziodunen Batzar Nagusiak 2009ko martxoaren 27an hartutako erabakian, ezarri zen akzioen inter vivos eskualdatzea eta kapital-zabalkuntzak lotuta egongo direla Sozietateko eta kapital osorik publikoa duten euskal sektore publikoko kide diren erakundeetako bazkideen aldeko lehentasunezko eskuratze-eskubidera, Sozietatearen estatutuetan zehazten diren baldintzetan.

Sozietateak erreserba hauek ditu:

	2020/12/31 31/12/2020	2019/12/31 31/12/2019
Legezko erreserba Reserva legal	113.119,20	78.760,10
Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	916.676,03	607.444,13
Guztira Total	1.029.795,23	686.204,23

NOTA 8. FONDOS PROPIOS

El Capital Social a 31 de diciembre de 2020 y 2019 está compuesto por 20.000 acciones nominativas, totalmente suscritas y desembolsadas, teniendo los mismos derechos y obligaciones, y numeradas correlativamente a partir de la unidad con un valor nominal de 60 euros por acción.

En el acuerdo tomado por la Junta General de Accionistas de fecha 27 de marzo de 2009, se estableció que la transmisión de acciones por activos intervivos y las ampliaciones de capital quedarán sujetas a un derecho de adquisición preferente a favor de los socios de la Sociedad y de las entidades integrantes del sector público vasco con capital íntegramente público, en las condiciones que se detallan en los Estatutos de la Sociedad.

La Sociedad tiene las siguientes reservas:



Erreserba horiek erabilgarritasun hau dute:

La disponibilidad de estas reservas es la siguiente:

a) Legezko erreserba: Legezko erreserba Kapital Sozietateei buruzko Legearen testu bategineko 274. artikulua araberazuzkitu da. Bertan ezartzen da Sozietateak mozkinaren % 10 legezko erreserbarako zuzkitu beharko duela, kapital sozialaren % 20ra iritsi arte.

a) Reserva legal: la reserva legal ha sido dotada de conformidad con el artículo 274 del texto refundido de la ley de Sociedades de Capital, que establece que la Sociedad debe dotar un 10% del beneficio a reserva legal hasta que esta alcance el 20% del capital social.

Legezko erreserba erabil daiteke jada handituta dagoen kapitalaren % 10 gaindituko duen bere saldoaren zatian kapitala handitzeko. Aipatutako helburua salbuetsita, eta kapital sozialaren % 20 gainditzen ez duen artean, erreserba galerak konpentsatzeko soilik erabil daiteke, baldin eta helburu horretarako bestelako nahikoa erreserba erabilgarri ez badago.

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para esta finalidad y mientras no supere el 20% del capital social, la reserva solo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

b) Borondatezko erreserbak: ez dago inolako mugarik erreserba horiek banatzeko.

b) Reservas voluntarias: no existe ningún tipo de limitación para la distribución de estas reservas.

Sozietateak ez du ez aukerarik, ez kontraturik berorren akzioetarako. Ekitaldi honetan eta aurrekoan, sozietateak ez du jaso diru-laguntzarik edo legaturik jaso akziodunengandik.

La Sociedad no tiene opciones ni contratos sobre sus propias acciones. Durante este ejercicio y el anterior la Sociedad no ha recibido ni subvenciones ni legados de sus accionistas.

9. OHARRA.ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK ETA EGOERA FISKALA

NOTA 9. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y SITUACIÓN FISCAL

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, administrazio publikoekin izandako saldo korronteen osara hau da:

La composición de los saldos corrientes mantenidos con las Administraciones Públicas a 31 de diciembre de 2020 y 2019, es la siguiente:

	2020/12/31		2019/12/31	
	Saldo zorduna Saldo deudor	Saldo hartzekoduna Saldo acreedor	Saldo zorduna Saldo deudor	Saldo hartzekoduna Saldo acreedor
Ogasun Publikoa, BEZ Hacienda Pública por I.V.A	-	22.393,24	-	4.497,15
Ogasun Publikoa, SZ Hacienda Pública por I.S.	-	16.932,12	-	35.154,47
Ogasun Publikoa, atxikipenen ondoriozko hartzekodun Hacienda Pública, acreedora por retenciones	-	55.833,01	-	52.346,65
Gizarte Segurantzako erakundeak Organismos de la Seguridad Social	-	20.757,36	-	19.453,25
Guztira Total	-	115.915,73	-	111.451,52



Uneko eta aurreko ekitaldietako sarreraren eta gastuen zenbateko garbiaren eta sozietateen gaineko zergaren oinarriaren arteko berdinkatzea, baita ekitaldiko mozkinen gaineko gastuaren/(sarreraren) eta mozkinaren/(galeraren) gaineko zergaren arteko lotura hau da,:

La conciliación entre el importe neto de ingresos y gastos del ejercicio actual y anterior y la base imponible del impuesto sobre sociedades así como, la relación existente entre el gasto/(ingreso) por impuesto sobre beneficios y el beneficio/(pérdida) del ejercicio es la siguiente:

	2020/12/31 31/12/2020
Galdu irabazien kontua Cuenta de pérdidas y ganancias	
Ekitaldiko sarreraren eta gastuen saldoa Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	82.815,44
Sozietateen gaineko zerga Impuesto sobre sociedades	16.932,12
Alde iraunkorregatiko gehikuntzak Aumentos por diferencias permanentes	
Gastu ez-kengarriak Gastos no deducibles	8.791,66
Aurretiko zerga-oinarria Base imponible previa	108.539,22
Aurreko ekitaldietan aitortu ez diren aplikatutako kreditu fiskalak Compensación de bases imponibles negativas ej. Anteriores	-
Zerga Oinarria Base imponible	108.539,22
24%ko Kuota Cuota al 24%	26.049,41
Muga dute kenkariak Deducciones con límite	(9.117,29)
Sozietateen gaineko zerga Impuesto sobre sociedades	16.932,12
Atxikipeanak Retenciones	-
Gastua((sarrera) mozkinen gaineko zergaren ondorioz Gasto/(Ingreso) por impuesto sobre beneficios	16.932,12

Sozietateak 241.658,50 euroko kenkariak ditu (2019an 248.466,67 euroak izan ziren), etorkizun batean legeak ezarritako epeen barruan aplikatu ahal izateko, aplikagarriak diren mugak gainditzen ez badituzte.

La Sociedad aún dispone de deducciones por importe de 241.658,50 euros (248.466,67 euros en el 2019), para poder aplicar en un futuro en los plazos previstos por la Ley, siempre que no excedan de los límites aplicables.



	2020	2019
Urteak	KUOTAREN GAINEKO BATERAKO MUGA DUTEN KENKARIAK DEDUCCIONES CON LÍMITE CONJUNTO SOBRE CUOTA	KUOTAREN GAINEKO BATERAKO MUGA DUTEN KENKARIAK DEDUCCIONES CON LÍMITE CONJUNTO SOBRE CUOTA
Años		
2002	10.691,81	19.809,10
2003	42.465,21	42.465,21
2005	9.254,21	9.254,21
2006	43.399,62	43.399,62
2007	25.252,27	25.252,27
2008	30.624,69	30.624,69
2009	36.088,60	36.088,60
2010	14.894,92	14.894,92
2011	712,53	712,53
2012	673,60	673,60
2013	25,23	25,23
2014	3.763,50	3.763,50
2015	687,70	687,70
2017	5.550,76	5.550,76
2018	12.979,50	12.979,50
2019	2.285,23	2.285,23
2020	2.309,12	0,00
	241.658,50	248.466,67

2019ko ekitaldian sozietateak aurreko ekitaldietako oinarri ezargarri negatibo guztiak aplikatu zituen, eta 2020ko abenduaren 31n ez ditu konpentsatu gabeko oinarri ezargarririk.

La sociedad aplicó en el ejercicio 2019 la totalidad de las bases imponibles negativas de ejercicios anteriores, no disponiendo a 31 de diciembre de 2020 de bases imponibles negativas pendientes de compensar.

Zuhurtzia-printzipioaren arabera, denbora-alde kengarriei, zerga-oinarri negatiboek eta erabili ez diren kenkari eta bestelako abantaila fiskalei dagozkien zerga geroratuaren ondoriozko aktiboak besterik ez dira aitortuko; Sozietateak, aktibo horiek aplikatu ahal izateko, etorkizunean irabazi fiskalak izatea litekeena denean.

De acuerdo con el principio de prudencia, sólo se reconocerán activos por impuesto diferido correspondientes a diferencias temporarias deducibles, bases imponibles negativas y deducciones y otras ventajas fiscales no utilizadas, en la medida en que resulte probable que la Sociedad disponga de ganancias fiscales futuras que permitan la aplicación de estos activos.

Legeriak ezartzen duenez, zergak ezin dira behin betiko likidatutzat hartu agintari fiskalek aitopenak ikuskatzen ez dituzten arte, edota bost urteko preskripzio-epea betetzen ez den bitartean. 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ean, Sozietateak ikuskatzeko irekita zituen mugaeguneratu gabeko eta ikuskatzeko zain zeuden ekitaldietako zerga guztiak.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el periodo de prescripción de cinco años. Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, la Sociedad tenía abiertos a inspección todos los impuestos correspondientes a los ejercicios no prescritos y pendientes de inspección.



10. OHARRA. SARRERAK ETA GASTUAK

NOTA 10. INGRESOS Y GASTOS

Sozietateak 2020ko eta 2019ko ekitaldietan egindako fakturazioen xehetasuna jarraian azaltzen da:

El detalle de las facturaciones efectuadas por la Sociedad durante los ejercicios 2020 y 2019 se muestra a continuación:

Deskribapena Descripción	2020	2019
Eusko Jauriaritza Eusko Jauriaritza- Gobierno Vasco	1.231.654,48	1.087.878,65
Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua Osakidetza – Servicio Vasco de Salud	514.077,46	521.151,54
Bazkideak Socios	935.795,47	708.235,32
Aldundiak Diputaciones	187.482,41	105.126,00
Bestelako sozietate publikoak Otras sociedades públicas	327.068,50	587.489,49
Pribatuak Privados	755.228,00	932.914,00
Guztira Total	3.951.306,32	3.942.795,00

Ekitaldi honetan eta aurrekoan Sozietateak egindako hornikuntzen xehetasuna hau da:

El detalle de los aprovisionamientos de la Sociedad durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:

Deskribapena Descripción	2020	2019
Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	269.112,16	225.823,37
Salgaien izakin-aldakuntza Variac. existencias de mercaderías	(30.122,98)	29.100,41
Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	1.897.377,28	1.739.387,62
Guztira Total	2.136.366,46	1.994.311,40

2020ko eta 2019ko ekitaldietan, Sozietateak egindako erosketak guztiak merkatu nazionalan izan dira.

Durante los ejercicios 2020 y 2019 la totalidad de las compras realizadas por la Sociedad se han producido en el mercado nacional.



Ekitaldi honetan eta aurrekoan kontabilizatutako langile-gastuen banakapena hau da:

El desglose de los gastos del personal contabilizados durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:

Deskribapena Descripción	2020	2019
Soldata eta alokairuak Sueldos y salarios	820.009,90	782.794,11
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	206.956,08	198.588,57
Ordainsariak Epe luzerako ekarpeneko sist. baten bidez Retribuciones L/P mediante sist.aportación definida	8.210,03	7.867,00
Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.654,65	18.706,75
Guztira Total	1.045.830,66	1.007.956,43

Ekitaldi honetan eta aurrekoan kontabilizatutako ustiapeneko bestelako gastuen banakapena hau da:

El desglose de otros gastos de explotación contabilizados durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:

Deskribapena Descripción	2020	2019
Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	77.640,98	79.456,82
Zerbitzu profesional independenteak Servicios profesionales independientes	100.910,10	103.369,03
Garraioak Transportes	30.449,64	35.332,11
Aseguru-primak Primas de seguros	14.221,04	14.492,81
Bankuko zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	25,62	-
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	218,75	669,71
Hornidurak Suministros	4.416,26	1.926,19
Bidaia-gastuak Gastos de viaje	8.475,07	11.893,46
Posta Correos	5.688,77	13.655,15
Beste zenbait zerga (EJZ) Otros tributos (IAE)	2.034,64	2.013,77
Doikuntza negatiboak, BEZ zirkulatuak Ajustes negativos IVA Circulante	380.424,48	315.768,90
Kreditu komertzial kolektiboen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	3.909,88	4.800,65
Guztira Total	628.415,23	583.378,60



2020. ekitaldian kontabilizatutako "Bestelako emaitzak" kontzeptua banatuz gero, 106,38 euro ezohiko gastuei dagokie (2019; 88,40 euro), eta 748,57 euro (2019; 77.958,95 euro) ezohiko sarrerei. Aurreko ekitaldiko ezohiko sarrerak hornitzaile baten konpentsazio hitzarpen bati zegozkion nagusiki.

Doikuntza negatiboak, BEZ zirkulatzailea: Zerga Administrazioaren 2014/12/16ko 2/2014 Zirkularra aplikatuz (erakunde publiko jakin batzuei egindako zerbitzuei BEZa ez aplikatzeari buruzkoa), behin jaso ondoren 2015eko erdialdean ildo bereko baieztapena Arabako Foru Aldunditik, Izenpek prorrata-araua aplikatzen du. Hala, 2020ko ekitaldiko lehen hiru hiruhilekoetan, 2019an kalkulaturako prorrata bera (% 33) aplikatu du. Laugarren hiruhilekoan, berriro kalkulatu du BEZa duten salmenten eta guztizko salmenten arteko proportzio berria, eta dagokion doikuntza egin du. Kalkulu horretatik ateratzen dugu 2020rako BEZ jasanetik % 25 kendu behar dela. Izenpek, 2020. urtean, BEZ jasanaren % 25 besterik ez du kentzen, gainerako 380.424,48 euroak (2019; 315.768,90 euroak) ekitaldiko gastu handiagoa izanik, eta BEZ zirkulatzailearen doikuntza negatiboek dagokien 6341 kontuan kontabilizatuta egonik.

El desglose de otros resultados contabilizados durante este ejercicio asciende a 106,38 euros (2019; 88,40 euros) de gastos excepcionales y 748,57 euros (2019; 77.958,95 euros) de ingresos excepcionales. Los ingresos excepcionales del ejercicio anterior se correspondían principalmente a un acuerdo de compensación con un proveedor.

Ajustes Negativos de IVA Circulante: En aplicación de la Circular 2/2014 de 16/12/2014 de la Dirección de Administración Tributaria, sobre la no sujeción al IVA de las prestaciones de servicios realizadas por determinados entes públicos y una vez recibida a mediados de 2015 la confirmación en el mismo sentido de la Diputación Foral de Álava, Izenpe viene aplicando la regla de Prorrata de manera que durante los primeros tres trimestres del ejercicio 2020 aplica la misma prorrata calculada en el 2019 (33%) y en el cuarto trimestre recalcula la nueva proporción entre ventas con IVA y total ventas y realiza el ajuste correspondiente. De este cálculo obtenemos que el porcentaje a deducir del IVA soportado para el 2020 es del 25%; es decir, Izenpe solo se deduce durante el año 2020 el 25% del total de Iva soportado, resultando el resto, 380.424,48 euros (2019; 315.768,90 euros) mayor gasto del ejercicio y estando contabilizado en la cuenta 6341 Ajustes negativos Iva circulante.

11. OHARRA. ELKARRI LOTUTAKO ALDEEKIN EGINDAKO ERAGIKETAK

Sozietatearen trafikoko ohiko ondasun eta zerbitzuak elkarri lotutako aldeengandik eskuratzen/egiten dira merkatuko baldintza normaletan.

Urteko kontu laburtuak aurkezteari dagokionez, bi kasutan hartuko da beste enpresa edo erakunde bat taldeko partaidetzat: biak zuzeneko edo zeharkako kontrol-harreman jakin batez lotuta daudenean, baldin eta harreman hori Merkataritza Kodearen 42. artikuluan sozietate taldeentzat aurreikusitakoaren antzekoa bada; edo enpresa horiek batera diharduen/diharduten pertsona fisiko edo juridiko batek edo gehiagok kontrolatzen dituztenean/dituztenean edo akordio edo estatutu-klausulen arabera zuzendaritza bera dutenean.

NOTA 11. OPERACIONES CON PARTES VINCULADAS

Los bienes y servicios habituales del tráfico de la Sociedad se adquieren/prestan a partes vinculadas en condiciones normales de mercado.

A efectos de la presentación de las Cuentas Anuales Abreviadas de una empresa o sociedad se entenderá que otra empresa forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas, que actúen conjuntamente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.



2020an eta 2019an, elkarri lotutako aldeekin egindako transakzioen xehetasuna honako hau da: El detalle de las transacciones efectuadas con partes vinculadas en 2020 y 2019 son las siguientes:

	2020		2019	
	Jasotako zerbitzuen bolumena Volumen servicios recibidos por	Egindako zerbitzuen bolumena Volumen servicios prestados a	Jasotako zerbitzuen bolumena Volumen servicios recibidos por	Egindako zerbitzuen bolumena Volumen servicios prestados a
EJIE, S.A	630.181,12	8.009,94	578.122,69	13.058,32
LANTIK, S.A.	-	581.720,53	-	491.048,00
IZFE, S.A.	-	346.065,00	-	204.129,00
CCASA	-	-	-	-
Guztira Total	630.181,12	935.795,47	578.122,69	708.235,32

Ikarki lotutako aldeekiko balantze laburtuan erregistratutako saldoak hauek dira: Los saldos registrados en el Balance Abreviado con partes vinculadas son los siguientes:

	2020/12/31 31/12/2020		2019/12/31 31/12/2019	
	Saldo zordunak Saldos deudores	Saldo hartzekodunak Saldos acreedores	Saldo zordunak Saldos deudores	Saldo hartzekodunak Saldos acreedores
EJIE, S.A	8.009,94	(762.519,15)	10.342,88	(57.691,60)
LANTIK, S.A.	581.720,53	-	491.048,00	-
IZFE, S.A.	346.065,00	-	53.212,00	-
CCASA	-	-	-	-
	935.795,47	(762.519,15)	554.602,88	(57.691,60)

Administrazio-organoa eta goi-zuzendaritzako langileak

2020ko eta 2019ko ekitaldietan, administratzaileek ez dute ordainsaririk jaso, ez zaizkie aurrerakinak edo kredituak eman, eta ez dute haien kontura berme-titulu gisako obligaziorik bere gain hartu. Era berean, Sozietatearen antzinako edo gaur egungo administratzaileentzako pentsioen eta bizi-aseguruen arloko obligaziorik ez du hartu Sozietateak.

Órgano de Administración y personal de alta dirección

Durante los ejercicios 2020 y 2019 los Administradores no han percibido remuneraciones, ni tienen concedidos anticipos o créditos y no se han asumido obligaciones por cuenta de ellos a título de garantía. Asimismo, la sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y de seguros de vida con respecto a antiguos o actuales Administradores de la Sociedad.



2020ko eta 2019ko ekitaldietan Sozietateko goizuzendaritzako kideek jasotako ordainsarien zenbatekoa 82.164,46 euro eta 79.126,98 euro izan da, hurrenez hurren.

El importe de las retribuciones percibidas durante el ejercicio 2020 y el 2019 por los miembros de la Alta Dirección de la sociedad ha ascendido a 82.164,46 euros y 79.126,98 euros respectivamente.

Administratzaileen interes-gatazkako egoerak

Situaciones de conflicto de interés de los Administradores

Sozietateko administratzaileek eta horiei lotutako pertsonak ez dute izan KSLTBaren 229. artikuluan xedatutakoaren arabera jakinarazi beharreko inolako interes-gatazkako egoerarik.

Los Administradores de la Sociedad y las personas vinculadas a los mismos, no han incurrido en ninguna situación de conflicto de interés que haya tenido que ser objeto de comunicación de acuerdo con lo dispuesto en el art. 229 del TRLSC.

12. OHARRA. BESTELAKO INFORMAZIOA

NOTA 12. OTRA INFORMACIÓN

Langileei buruzko informazioa

Información sobre el personal

2020ko eta 2019ko amaieran, uneko ekitaldian eta aurrekoan enplegatutako pertsonen batez besteko kopurua eta dauden enplegatuen kopurua honak hau da:

El número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio actual y anterior, así como las existentes al final del 2020 y 2019 expresado por categorías y por sexos, ha sido el siguiente:

Kategoria Categoría	Batez besteko plantilla 2020an Plantilla media 2020		Plantilla 2020.12.31n Plantilla a 31.12.2020		
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	
Administratzaileak Administradores		9	3	9	3
Zuzendariak Directivos		-	1	-	1
Lizentziadunak Licenciados		4	7	4	7
Administrariak Administrativos		1	1	1	1
GUZTIRA TOTAL		14	12	14	12

Kategoria Categoría	Batez besteko plantilla 2019an Plantilla media 2019		Plantilla 2019.12.31n Plantilla a 31.12.2019		
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	
Administratzaileak Administradores		10	2	10	2
Zuzendariak Directivos		-	1	-	1
Lizentziadunak Licenciados		4	7	4	7
Administrariak Administrativos		1	1	1	1
GUZTIRA TOTAL		15	11	15	11



Bitarteko propioaren kontsiderazioa

1 Oharrean agertzen den bezala, sozietatea bitarteko propietzat hartzen da Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarteak EJIE, SArekiko, Bizkaiko Foru Aldundiaren Informatika Sozietatea – Lantik SArekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Informatika Zerbitzuen Foru Elkarteak – IZFE SArekiko eta Arabako Kalkulu Gunea – AKGABekiko, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarekiko, Arabako Foru Aldundiarekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekiko eta horien mende dagoen sektore publikoarekiko.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 32.4 artikuluan xedatutakoa betez, bitarteko propioa hori egiteko derrigorrezko eskakizunetako bat da ordena jasotzen duen entitatearen jardueren % 80 baino gehiago, betebeharrak gauzaten direla. kontratazio agintariak kontrolatzen duten edo kontratazio agintari beraren bidez kontrolatzen dituzten beste pertsona juridiko batzuei esleitu zaizkienak. Arauek ezartzen dute kalkulatzeko metodoa betetze-portzentajea lortzeko, baita txostenean hausnartzeko betebeharra ere.

Zentzu honetan, administratzaileek diotenez, ordena jasotzen duen entitatearen jardueren % 80 baino gehiago kontrola ditzakeen kontratazio agintariak edo beste pertsona kontroleko erakunde juridikoek egin dituzten eginkizunak gauzatu dituzte kontratazio agintari berak.

Consideración de medio propio

Tal y como se indica en Nota 1, la sociedad tiene la consideración de medio propio personificado de de Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarteak - Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (Ejie), Lantik, S.A., Informatika Zerbitzuen Foru Elkarteak - Sociedad Foral de Servicios Informáticos S.A. (IZFE) y del Centro de Cálculo de Álava, S.A. (CCASA) así como de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de la Diputación Foral de Bizkaia, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de la Diputación Foral de Álava, así como de los demás entes públicos de ellas dependientes.

Conforme al artículo 32.4 de la Ley de Contratos del Sector Público, uno de los requisitos de obligado cumplimiento para dicha consideración de medio propio es que más del 80% de las actividades del ente destinatario del encargo, se lleven a cabo en el ejercicio de los cometidos que le han sido confiados por los poderes adjudicadores que lo controlan o por otras personas jurídicas controladas por los mismos poderes adjudicadores. La normativa establece el método de cálculo a utilizar para obtener el porcentaje de cumplimiento, así como la obligación de reflejar en la memoria el cumplimiento efectivo de dicho requisito.

A este respecto, los administradores manifestamos que más del 80% de las actividades del ente destinatario del encargo, se han llevado a cabo en el ejercicio de los cometidos que le han sido confiados por los poderes adjudicadores que lo controlan o por otras personas jurídicas controladas por los mismos poderes adjudicadores.



Sinadura-diligentzia

Diligencia de Firma

Kapital Sozietateei buruzko Legean xedatutakoa betetzeko, ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA – EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SAko administratzaileek, 2021ko martxoaren 16an bilduta, urteko kontu laburtu hauek aurkeztu dituzte (Sozietatearen balantze laburtua, galdu-irabazien kontu laburtua, ondare garbian izandako aldaketen egoera-orri laburtua eta memoria laburtua). Kontu horiek 2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkio eta 31 orrialde biltzen dituzte.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, los Administradores de ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, S.A. reunidos el día 16 de marzo de 2021, formulan las presentes Cuentas Anuales Abreviadas (Balance Abreviado, Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada y Memoria Abreviada de la Sociedad) correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020, comprenden 31 páginas.

Xabier Patxi Arrieta Goiri
Eusko Jaurlaritzako Informatika eta Telekomunikazioetako zuzendaria (Presidentea)
Director de Informática y Telecomunicaciones de Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco (Presidente)

Urko Goitia Goikoetxea
LANTIK, SAko zuzendaria (Presidenteordea)
Director de LANTIK, S.A. (Vicepresidente)

Javier Mardones Gomez-Marañon
Arabako Foru Aldundiko Zerbitzu Orokorren zuzendaria
Director de servicios generales de la Diputación Foral de Alava

Jon Iñaki Betolaza San Miguel
Eusko Jaurlaritzako Farmaziako zuzendaria
Director de Farmacia de Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco

Javier Bikandi Irazabal
Eusko Jaurlaritzako Herritarrek Hartzeko eta Administrazioa Berritzeko eta Hobetzeko zuzendaria
Director de Atención a la Ciudadanía e Innovación y Mejora de la Administración de Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco

Miren Karmele Arias Martinez
Zerbitzu zuzendaria
Eusko Jaurlaritzako -Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politikak
Directora de Servicios Gobierno Vasco- Igualdad, Justicia y Políticas Sociales

Alex Etxeberria Aranburu
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarteak, AB – Sociedad Informática del Gobierno Vasco, SAko (EJIE) zuzendaria
Director Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarteak, A.B.- Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (EJIE)

Roberto Ibarretxe Aspiunza
Lantik, SAko Administraziozko zuzendaria
Director de Administración de Lantik, S.A.

Alaitz Etxeandia Arteaga
Biscaytik Fundazioaren Zuzendaria
Directora de Fundación Biscaytik

Aitor Olaizola Zubillaga
Izfe, SAko zuzendaria nagusia
Director General de Izfe, S.A.

Izaskun Gainberri Lizarazu
Izfe, SAko Administrazio eta Finantzetako arduraduna
Responsable de Administración y Finanzas de Izfe, S.A.

Iñaki Suarez Arauzo
SPRIko Eraldaketa Digitalaren Arloko zuzendaria
Director del Area de Transformación Digital de la SPRI